



PCT. 28

— Comisia de Etichetă
— Comisia de Etichetă
18.11.2025

Consiliul General al Municipiului București

AVIZAT
conform art. 243, alin 1, lit. a)
din O.U.G. nr. 57/2019
SECRETAR GENERAL



HOTĂRÂRE

privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 2 al Municipiului București de a hotărî, în condițiile legii, cu privire la asocierea dintre Sectorul 2 al Municipiului București și Asociația Dog Rescue România, în vederea derulării proiectului comun integrat educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București

Având în vedere Referatul de aprobare al Primarului General al Municipiului București nr. și Raportul de specialitate al Direcției de Mediu nr.;

Văzând avizul Comisiilor de specialitate din cadrul Consiliului General al Municipiului București;

Având în vedere Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 2 nr. 311/30.09.2025 privind solicitarea acordului Consiliul General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local Sector 2 de a hotărî cu privire la asocierea dintre Sectorul 2 al Municipiului București și Asociația Dog Rescue România, în vederea derulării proiectului comun integrat educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București și Protocolul de colaborare dintre Sectorul 2 al Municipiului București și Asociația Dog Rescue România, anexa la HCL Sector 2 nr. 311/30.09.2025

În conformitate cu prevederile :

- Legii nr. 205/2004 privind protecția animalelor, cu modificările și completările ulterioare;
- Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 195/2005 privind protecția mediului, cu modificările și completările ulterioare;
- Legii nr. 24/2007 privind reglementarea și administrarea spațiilor verzi din intravilanul localităților, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art. 129, alin.(2) - lit. b), d), alin. (4) - lit. g), alin. (7) – lit. a), d), e), k); art. 139, alin. (3) - lit. f); art.166, alin. (2) - lit. m), o), s) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
H O T Ă R Ă Ș T E:

Art. 1 Se împuternicește expres Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București de a hotărî, în condițiile legii, cu privire la asocierea dintre Sectorul 2 al Municipiului București și Asociația Dog Rescue România, în vederea derulării proiectului comun integrat educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București.

Art. 2 Direcțiile din cadrul aparatului de specialitate al Primarului General al Municipiului București și Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Această hotărâre a fost adoptată în ședința a Consiliului General al Municipiului București din data de

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

SECRETAR GENERAL
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI,
Georgiana Zamfir

București, ____ . ____ . 2025
Nr. _____



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Primar General

Nr. 196/65 / 18.11.2025

REFERAT DE APROBARE

privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 2 al Municipiului București de a hotărî, în condițiile legii, cu privire la asocierea dintre Sectorul 2 al Municipiului București și Asociația Dog Rescue România, în vederea derulării proiectului comun integrat educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București

Având în vedere solicitarea Secretarului General al Sectorului 2 al Municipiului București nr. 4563/06.10.2025, înregistrată Primăria Municipiului București cu nr. 165992/06.10.2025, la Direcția Asistență Tehnică și Juridică cu nr. 165992/07.10.2025 și la Direcția de Mediu cu nr. 167105/07.10.2025, prin care se solicită inițierea proiectului de hotărâre pentru împuternicirea Consiliului Local Sector 2 de a hotărî cu privire la asocierea dintre Sectorul 2 al Municipiului București și Asociația Dog Rescue România, în vederea derulării proiectului comun integrat educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București,

Luând în considerare faptul că, prin această colaborare între cele două entități se urmărește deschiderea de noi oportunități de a oferi cetățenilor o experiență interactivă și educațională prin crearea unui spațiu recreativ și educativ, unde aceștia pot interacționa direct cu animalele, în conformitate cu principiile bunăstării animalelor, incluziunii sociale, protecției mediului și dezvoltării durabile pentru valorificarea potențialului cultural și urbanistic al zonei, în beneficiul comunității locale,

Ținând cont de cele mai sus menționate, de raportul de specialitate al Direcției de Mediu, cât și în temeiul prevederilor art. 136 din OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, supun dezbaterii și aprobării Consiliului General al Municipiului București proiectul de hotărâre *privind împuternicirea*

expresă a Consiliului Local al Sectorului 2 al Municipiului București de a hotărî, în condițiile legii, cu privire la asocierea dintre Sectorul 2 al Municipiului București și Asociația Dog Rescue România, în vederea derulării proiectului comun integrat educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București.



PRIMAR GENERAL,
Stelian BUJDUVEANU

AVIZAT,
DIRECTIA JURIDIC
DIRECTOR EXECUTIV,
Adrian IORDACHE





PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Direcția de Mediu

Nr. 188956 / 11 NOV. 2025

RAPORT DE SPECIALITATE

privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 2 al Municipiului București de a hotărî, în condițiile legii, cu privire la asocierea dintre Sectorul 2 al Municipiului București și Asociația Dog Rescue România, în vederea derulării proiectului comun integrat educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București

Conform Ordonanței de Urgență nr.57/2019, cu modificările și completările ulterioare, art.166, alin.(2), lit. s), Consiliile locale ale sectoarelor municipiului București „hotărâsc, în condițiile legii, cu acordul prealabil al Consiliului General al Municipiului București, cooperarea sau asocierea cu persoane juridice române sau străine, cu organizații neguvernamentale și cu alți parteneri sociali, în vederea finanțării și realizării în comun a unor acțiuni, lucrări, servicii sau proiecte de interes public local, iar potrivit art.166, alin.(3), „atribuțiile prevăzute la alin.(2) lit. c), e), g) -i), r) și s) pot fi exercitate numai pe baza împuternicirii exprese date prin hotărâre a Consiliului General al Municipiului București.”

Ca urmare a adresei Secretarului General al Sectorului 2 al Municipiului București nr. 4563/06.10.2025, înregistrată Primăria Municipiului București cu nr. 165992/06.10.2025, la Direcția Asistență Tehnică și Juridică cu nr. 165992/07.10.2025 și la Direcția de Mediu cu nr. 167105/07.10.2025, prin care se solicită inițierea proiectului de hotărâre pentru împuternicirea Consiliului Local Sector 2 de a hotărî cu privire la asocierea dintre Sectorul 2 al Municipiului București și Asociația Dog Rescue România, în vederea derulării proiectului comun integrat educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București, coroborat cu prevederile art. 136, alin. (3), lit. a) din Ordonanța de Urgență nr. 57/2019 prin care se stabilește responsabilitatea compartimentelor de resort din cadrul aparatului de specialitate al primarului de a analiza și întocmi rapoartele de specialitate pentru proiectele de hotărâri, Direcția de Mediu a procedat la analiza HCLS2 nr. 3311/30.09.2025, a referatului de aprobare, a rapoartelor de specialitate care au constituit suportul pentru aprobarea hotărârii în cauză, raportat la domeniul de activitate al direcției și la prevederile legislației privind administrarea și întreținerea spațiilor verzi, constatându-se următoarele:

➤ În Raportul de specialitate nr. 137745/12.09.2025 al Direcției de Utilități Publice și Mediu din cadrul Sectorului 2 al Municipiului București și în Referatul de aprobare nr. 4172/15.09.2025 al Primarului Sectorului 2, domnul Rareș HOPINCĂ, sunt prezentate următoarele aspecte:

✓ Această asociere urmărește să ofere cetățenilor din comunitatea Sectorului 2 o experiență interactivă și educațională prin crearea unui spațiu recreativ și educativ, unde aceștia pot interacționa direct cu animalele, în conformitate cu principiile bunăstării animalelor, incluziunii sociale, protecției mediului și dezvoltării durabile.

✓ Protocolul de colaborare creează cadrul legal și instituțional necesar unei conlucrări multidisciplinare și deschide noi oportunități de colaborare între semnatori, în beneficiul direct al comunității locale și al dezvoltării sustenabile a zonei.

✓ Implementarea proiectului „Farm & Retreat” oferă multiple beneficii cetățenilor Sectorului 2, respectiv: acces la un spațiu recreativ unic, cu interacțiuni directe cu animalele, programe educative non-formale pentru copii, tineri și adulți, o zonă de relaxare și agrement amenajată în Parcul Tei, activități cu efecte terapeutice, oportunități de voluntariat pentru tineri și implicare comunitară, promovarea respectului față de ființele vii și responsabilizarea cetățenilor.

➤ Potrivit prevederilor Legii nr. 24/2007 privind reglementarea și administrarea spațiilor verzi din intravilanul localităților, republicată, cu modificările și completările ulterioare, statul recunoaște dreptul fiecărei persoane fizice la un mediu sănătos și accesul liber pentru recreere în spațiile verzi proprietate publică.

În conformitate cu dispozițiile art. 8 din Legea 24/2007 administrarea spațiilor verzi proprietate publică este exercitată de autoritățile administrației publice locale, respectiv Primăriile sectoarelor 1-6 și Administrația Lacuri, Parcuri și Agrement București. Acestea au obligația îndeplinirii unor obiective precum, cele prevăzute la art. 7 din legea sus menționată și anume:

- a) protecția și conservarea spațiilor verzi pentru menținerea biodiversității lor;
- b) menținerea și dezvoltarea funcțiilor de protecție a spațiilor verzi privind apele, solul, schimbările climatice, menținerea peisajelor în scopul ocrotirii sănătății populației, protecției mediului și asigurării calității vieții;
- c) regenerarea, extinderea, ameliorarea compoziției și a calității spațiilor verzi;
- d) elaborarea și aplicarea unui complex de măsuri privind aducerea și menținerea spațiilor verzi în starea corespunzătoare funcțiilor lor;
- e) identificarea zonelor deficitare și realizarea de lucrări pentru extinderea suprafețelor acoperite cu vegetație;
- f) extinderea suprafețelor ocupate de spații verzi, prin includerea în categoria spațiilor verzi publice a terenurilor cu potențial ecologic sau sociocultural.

Potrivit art. 71 alin. 1) din OUG nr. 195/2005 privind protecția mediului, cu modificările și completările ulterioare, „schimbarea destinației terenurilor amenajate ca spații verzi și/sau prevăzute ca atare în documentațiile de urbanism, reducerea suprafețelor acestora ori strămutarea lor este interzisă, indiferent de regimul juridic al acestora”, și potrivit art. 18 alin. 5) din Legea 24/2007 „este interzisă schimbarea destinației, reducerea suprafețelor ori strămutarea spațiilor verzi definite de prezenta lege”.

Prin excepție de la prevederile art. 18 alin. (5) din legea mai sus menționată „se pot amplasa pe un spațiu verde: alei pietonale, mobilier urban, amenajări pentru sport, joc și odihnă, construcții pentru expoziții și activități culturale, construcții ușoare cu caracter provizoriu

pentru activități de comerț și alimentație publică, grupuri sanitare, spații pentru întreținere, dar numai în baza unei documentații de urbanism pentru întreaga suprafață a spațiului verde și cu obligația ca suprafața cumulată a acestor obiective să nu depășească 10% din suprafața totală a spațiului verde.”

Față de cele prezentate mai sus, se propune spre dezbateră și aprobare proiectul de hotărâre privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 2 al Municipiului București de a hotărî, în condițiile legii, cu privire la asocierea dintre Sectorul 2 al Municipiului București și Asociația Dog Rescue România, în vederea derulării proiectului comun integrat educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București.

**DIRECTOR EXECUTIV,
Mihaela CHIRIȚĂ**

**Şef Serviciu Monitorizare Spații Verzi
Dana Roxana CERCEL**

Întocmit: 1ex./07.11.2025

Exp. Raluca Tufan



ROMÂNIA
Municipiul București
Consiliul Local Sector 2



www.ps2.ro - Școala Căminelor nr. 11-13 Tel: +(4021) 209.60.00 fax: +(4021) 209.62.62

HOTĂRÂRE

privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 2 de a hotărî cu privire la asocierea dintre Sectorul 2 al Municipiului București și Asociația Dog Rescue România, în vederea derulării proiectului comun integrat educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București

Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București, ales în condițiile Legii nr. 115/2015 pentru alegerea autorităților administrației publice locale, pentru modificarea Legii administrației publice locale nr. 215/2001, precum și pentru modificarea și completarea Legii nr. 393/2004 privind Statutul aleșilor locali, cu modificările și completările ulterioare, întrunit în ședință ordinară, astăzi, 30.09.2025;

Luând în considerare proiectul de hotărâre inițiat de Primarul Sectorului 2 al Municipiului București privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 2 de a hotărî cu privire la asocierea dintre Sectorul 2 al Municipiului București și Asociația Dog Rescue România, în vederea derulării proiectului comun integrat educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București;

Analizând:

-Referatul de aprobare prezentat de Primarul Sectorului 2 al Municipiului București, înregistrat la Cabinet Secretar General Sector 2 sub nr. 4172/15.09.2025;

- Raportul de specialitate nr. 137745/12.09.2025 prezentat de Direcția de Utilități Publice și Mediu din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Sectorului 2 al Municipiului București;

- Raportul de specialitate nr.140841/18.09.2025 prezentat de Direcția Juridică din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Sectorului 2 al Municipiului București;

- Raportul de specialitate nr.138816/17.09.2025 prezentat de Direcția Economică din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Sectorului 2 al Municipiului București;

- Adresa nr. 131205/02.09.2025 transmisă de către Asociația Dog Rescue România ;

- Adresa nr. 137227/11.09.2025 întocmită de către Direcția Generală Tehnică din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Sectorului 2 al Municipiului București;

176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
960
961
962
963
964
965
966
967
968
969
970
971
972
973
974
975
976
977
978
979
980
981
982
983
984
985
986
987
988
989
990
991
992
993
994
995
996
997
998
999
1000

- Avizul Comisiei de Buget-Finanțe, Investiții, Accesarea Fondurilor Europene și Credite Externe din cadrul Consiliului Local al Sectorului 2 al Municipiului București;
- Avizul Comisiei Juridice, Ordine și Liniste Publică, Apărarea Drepturilor Omului și Relații Internaționale din cadrul Consiliului Local al Sectorului 2 al Municipiului București;

- Avizul Comisiei pentru Ecologie, Spații Verzi și Protecția Animalelor din cadrul Consiliului Local al Sectorului 2 al Municipiului București;

Având în vedere reglementările cuprinse în:

- Legea nr. 24/2007 privind reglementarea și administrarea spațiilor verzi din intravilanul localităților, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

- Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;

- Legea nr. 205/2004 privind protecția animalelor, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

- Legea nr. 350/2001 privind amenajarea teritoriului și urbanismul, cu modificările și completările ulterioare;

- Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 195/2005 privind protecția mediului, cu modificările și completările ulterioare;

- Ordonanța Guvernului nr. 26/2000 cu privire la asociații și fundații, cu modificările și completările ulterioare;

- Declarația Universală a Drepturilor Animalelor;

- Rezoluția Parlamentului European din 4 iulie 2012 referitoare la strategia Uniunii Europene pentru protecția și bunăstarea animalelor 2012-2015 (2012/2043(INI)) - 2013/C 349 E/07;

În temeiul art. 139 alin (1), precum și art. 166 alin. (2), lit. (o) și lit. s) și alin. (3) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

În urma stabilirii rezultatului votului valabil exprimat,

HOTĂRĂȘTE

Art.1. Se solicită acordul Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 2 de a hotărî cu privire la asocierea Sectorului 2 al Municipiului București cu Asociația Dog Rescue Romania, în vederea derulării proiectului comun integrat de interes local, cu caracter educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București.

Art.2. Se aprobă de principiu, cooperarea Sectorului 2 al Municipiului București cu Asociația Dog Rescue Romania, în vederea derulării proiectului comun de interes local, care vizează să ofere cetățenilor o experiență interactivă și educațională prin crearea unui spațiu recreativ și educativ, unde aceștia pot interacționa direct cu animalele, în conformitate cu principiile bunăstării animalelor, incluziunii sociale, protecției mediului, sub condiția obținerii acordului Consiliului General al Municipiului București prevăzut la Art.1 din prezenta hotărâre

Art.3.(1) Se aprobă modelul Protocolului de colaborare dintre Sectorul 2 al Municipiului București și Asociația Dog Rescue România, conform Anexei ce conține 4 pagini și face parte integrantă din prezenta hotărâre, acesta urmând a fi completat în derularea proiectului comun, prin act adițional, cu toate datele și informațiile necesare care să permită desfășurarea colaborării și implementării proiectului comun integrat educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București,

(2) Se împuternicește Primarul Sectorului 2 al Municipiului București să semneze Protocolul de colaborare și să efectueze toate operațiunile în vederea derulării acestuia;

(3) Prevederile prezentului articol își produce efectele după obținerea acordului și împuternicirii exprese a Consiliului General al Municipiului București solicitat conform Articolului 1.

Art.4. Autoritatea executivă a Sectorului 2 al Municipiului București și reprezentanții compartimentelor de resort din cadrul aparatului de specialitate al Primarului vor asigura ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri.

Art.5. Prezenta hotărâre se publică integral în Monitorul Oficial al Municipiului București, precum și în Monitorul Oficial al Sectorului 2 al Municipiului București.

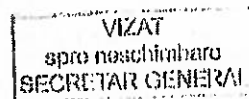
PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
PANTELIN ȘERGIU-MIHAI



CONTRASEMNEAZĂ PENTRU LEGALITATE
SECRETAR GENERAL AL SECTORULUI 2
ELENA NIȚĂ

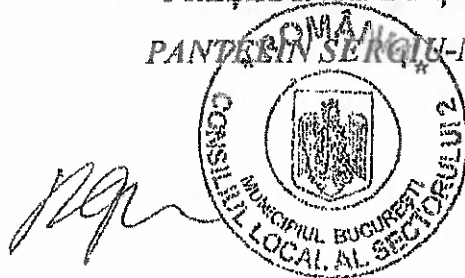
Hotărâre nr. 311
București, 30.09.2025

Prezenta Hotărâre conține un număr de 7 pagini, inclusiv anexa, și a fost adoptată de Consiliul Local al Sectorului 2 al Municipiului București în ședința ordinară din data de 30.09.2025 cu respectarea prevederilor art. 140 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare.



**PROTOCOL DE COLABORARE
DINTRE
SECTORUL 2 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ȘI ASOCIAȚIA DOG RESCUE ROMÂNIA**

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
PANTEBIN SERGIU-MIHAI**



PROTOCOL DE COLABORARE



Având în vedere:

- O.G. nr. 26/2000 cu privire la asociații și fundații, cu modificările și completările ulterioare;
- Legea nr. 205/2004 privind protecția animalelor, republicată;
- O.U.G. nr. 195/2005 privind protecția mediului, cu modificările și completările ulterioare;
- Declarația Universală a Drepturilor Animalelor;
- Rezoluția Parlamentului European din 4 iulie 2012 referitoare la Strategia Uniunii Europene pentru protecția și bunăstarea animalelor 2012-2015 (2012/2043(INI));

Părțile convin să încheie prezentul Protocol de colaborare, prin care se angajează să coopereze pentru implementarea unui proiect educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei – Sectorul 2, București.

Scopul proiectului este de a oferi cetățenilor o experiență interactivă și educațională prin crearea unui spațiu recreativ și educativ, unde aceștia pot interacționa direct cu animalele, în conformitate cu principiile bunăstării animalelor, incluziunii sociale, protecției mediului și dezvoltării durabile.

CAPITOLUL I – Părțile semnatare

SECTORUL 2 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI, cu sediul în București, Str. Christigiiilor nr. 11-13, Sector 2, reprezentat legal de Domnul Rareș HOPINCĂ, în calitate de Primar, denumit în continuare „Sectorul 2”,

și

ASOCIAȚIA DOG RESCUE ROMÂNIA, cu sediul în București, Str. Energeticienilor nr. 100, Sector 3, CIF 22316765, reprezentată de Domnul Rudolf Hofmann, în calitate de Președinte, denumită în continuare „Asociația”,

denumite împreună în prezentul document „Părțile”.

CAPITOLUL II – Obiectul protocolului

Prezentul protocol stabilește cadrul juridic, administrativ și operațional al colaborării dintre Părți pentru implementarea, operarea și promovarea proiectului „Farm & Retreat”. Proiectul presupune crearea unui petting zoo / mini-zoo cu animale reabilitate și îngrijite conform standardelor europene și are ca obiective:

- Dezvoltarea responsabilității și empatiei față de animale;
- Crearea unui spațiu interactiv de învățare non-formală pentru cetățeni;
- Oferirea unei alternative de agrement pentru comunitate, într-un cadru sigur și prietenos;
- Implicarea comunității locale în activități recreative și educative;
- Susținerea schimbării de mentalitate privind protecția animalelor și relația om-animale;
- Integrarea componentei terapeutice, vizând reducerea stresului, anxietății și îmbunătățirea sănătății emoționale.

CAPITOLUL III – Durata protocolului

Prezentul protocol se încheie pe o durată inițială de 10 ani, începând cu data semnării acestuia. La expirarea termenului, protocolul poate fi prelungit automat pentru încă 10 ani, pe baza acordului scris al ambelor Părți, transmis cu minimum 90 de zile înainte de data expirării.

CAPITOLUL IV – Contribuțiile și rolul Părților

4.1. Contribuțiile Sectorului 2

Sectorul 2, în calitate de autoritate publică locală, se angajează să:

1. Pune la dispoziție un spațiu din Parcul Tei necesar amenajării proiectului;
2. Asigure infrastructura de bază: apă, energie electrică, salubritate, acces la utilități;
3. Susțină obținerea autorizațiilor și avizelor necesare;
4. Promoveze proiectul în comunitate, fără implicare financiară directă;
5. Colaboreze cu Asociația pentru stabilirea unui plan de întreținere și igienizare permanentă a spațiului.

4.2. Contribuțiile Asociației DOG RESCUE ROMÂNIA

Asociația, în calitate de partener implementator, are următoarele responsabilități:

1. Asigurarea animalelor, respectând normele de sănătate, siguranță și bunăstare;
2. Organizarea și gestionarea activităților educative, recreative și terapeutice;
3. Atragerea de fonduri, sponsorizări, donații și parteneriate pentru susținerea proiectului;
4. Implicarea de voluntari și personal specializat în îngrijirea animalelor și activitățile zilnice;
5. Colaborarea cu Sectorul 2 pentru buna administrare a proiectului și raportarea periodică a rezultatelor.

CAPITOLUL V – Avantaje pentru comunitate

Implementarea proiectului „Farm & Retreat” oferă multiple beneficii cetățenilor Sectorului 2:

- Acces la un spațiu recreativ unic, cu interacțiune directă cu animalele;
- Programe educative și non-formale pentru copii, tineri și adulți;
- O zonă de relaxare și agrement amenajată în Parcul Tei;
- Activități cu efecte terapeutice, reducând stresul și îmbunătățind sănătatea emoțională;
- Oportunități de voluntariat pentru tineri și implicare comunitară;
- Promovarea respectului față de ființele vii și responsabilizarea cetățenilor.

CAPITOLUL VI – Monitorizare, evaluare și raportare

1. Comitet de coordonare – Părțile vor constitui un grup de lucru mixt, responsabil cu monitorizarea proiectului.
2. Raportări periodice – Asociația va transmite către Sectorul 2 rapoarte semestriale privind:
 - Starea animalelor și îngrijirea acestora;
 - Numărul vizitatorilor și activitățile derulate;
 - Rezultatele educative și impactul comunitar.
3. Indicatori de performanță:
 - Numărul de vizitatori/an;
 - Numărul copiilor și tinerilor implicați în programe educative;
 - Numărul animalelor reabilitate și integrate în proiect.

VIZAT
spre neschimbaro
SECRETAR GENERAL

CAPITOLUL VII – Avantajele colaborării instituționale

- Consolidarea parteneriatului public-privat pentru dezvoltarea durabilă a Sectorului 2;
- Educarea cetățenilor privind protecția animalelor și responsabilitatea comunitară;
- Creșterea atractivității turistice și recreative a Parcului Tei;
- Dezvoltarea unei guvernante participative, cu implicarea comunității și a ONG-urilor de profil.

CAPITOLUL VIII – Principiile care guvernează prezentul protocol

- (1) Părțile se consultă în mod regulat și se informează asupra tuturor aspectelor privind evoluția activității.
- (2) Părțile trebuie să implementeze activitățile cu respectarea standardelor profesionale și de etică cele mai înalte.

(3) Cheltuielile aferente lucrărilor de interes public local, se vor efectua în concordanță cu prevederile prezentului protocol și cu atribuțiile ce revin părților și se vor încadra în limitele finanțărilor obținute și/sau a bugetelor de venituri și cheltuieli aprobate.

(4) Prezentul protocol nu constituie un angajament de finanțare obligatoriu pentru niciuna dintre Părți, ci un cadru de cooperare și coordonare, urmând ca prin act adițional să se precizeze sursele de finanțare pentru fiecare acțiune/proiect implementat.

CAPITOLUL IX - Notificări

(1) Orice comunicare între Parteneri în legătură cu prezentul protocol se va face în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât la transmitere, cât și la primire.

(3) Comunicările între părți care nu se referă la datele și informațiile confidențiale se vor face de asemenea prin telefon, fax sau e-mail, cu condiția ca primirea comunicării să fie confirmată și să poată fi dovedită.

CAPITOLUL X - Legea aplicabilă

(1) Prezentului Protocol i se va aplica și va fi interpretat în conformitate cu legea română.

(2) Pe durata prezentului protocol, părțile vor avea dreptul să convină în scris asupra modificării anumitor clauze, prin act adițional, oricând interesele lor cer acest lucru sau când aceste circumstanțe au loc și nu au putut fi prevăzute în momentul în care s-a încheiat prezentul protocol de colaborare.

CAPITOLUL XI - Litigii

Orice dispută care poate lua naștere din sau în legătură cu prezentul protocol va fi soluționată pe calea negocierilor între Părți.

CAPITOLUL XII - Dispoziții finale

(1) Prezentul protocol se poate completa cu acte adiționale, cu ocazia fiecărui proiect aplicat și a fiecărei acțiuni efective, cu acordul părților.

(2) Prezentul protocol de colaborare încetează la termen sau în cazul nerespectării obligațiilor generate de contractele și programele comune asumate de către una din părți.

(3) Orice modificare a prezentului protocol se va face prin act adițional semnat de ambele Părți.

Prezentul protocol de colaborare a fost încheiat în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte semnatară, toate cu aceeași valoare.

**SECTOR 2 AL
MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**
Primar

ASOCIAȚIA DOG RESCURE ROMÂNIA
Președinte

VIZAT
spre ne schimbare
SECRETAR GENERAL



ROMÂNIA
Sectorul 2 al Municipiului București
Primăria Sector 2

www.ps2.ro - Strada Chireștilor nr. 11-13, tel: +(021) 209.60 00 Fax: +(021) 209.62.82

CABINET PRIMAR

REFERAT DE APROBARE

PRIMĂRIA SECTOR 2 BUCUREȘTI	
CABINET SECRETAR	
INTRARE	Nr. 6142
IESIRE	
Ziua 15	Luna 11 Anul 2025

Având în vedere:

- Strategia de dezvoltare durabilă a României și angajamentele asumate de administrațiile publice locale privind tranziția verde, promovarea culturii și creșterea calității vieții în mediul urban;
- Obiectivele stabilite prin Pactul Verde European (Green Deal), respectiv orientarea politicilor locale spre neutralitate climatică, resiliență urbană și reducerea amprente de carbon;
- Direcțiile de acțiune din cadrul Strategiei culturale și turistice a Sectorului 2 și din Strategia culturală a Municipiului București, care vizează accesul echitabil la cultură, implicarea comunității și revitalizarea spațiilor urbane prin cultură;
- Necesitatea dezvoltării unui model integrat de regenerare urbană în zona Parcului Tei, cu accent pe valorificarea patrimoniului natural prin crearea unui petting zoo/mini-zoo cu animale reabilite și îngrijite conform standardelor europene

Sectorul 2 al Municipiului București vine în sprijinul Asociației Dog Rescue Romania și își propune cooperarea în vederea derulării proiectului comun integrat de interes local, intitulat „Farm & Retreat” amenajat în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București, care urmărește să ofere cetățenilor din comunitatea Sectorului 2 o experiență interactivă și educațională prin crearea unui spațiu recreativ și educativ, unde aceștia pot interacționa direct cu animalele, în conformitate cu principiile bunăstării animalelor, incluziunii sociale, protecției mediului și dezvoltării durabile.

De asemenea, prin implemetarea acestui partenerit ne dorim să creăm cadrul necesar :

- Dezvoltării responsabilității și empatiei față de animale;
- Creării unui spațiu interactiv de învățare non-formală pentru cetățeni;
- Oferirii unei alternative de agrement pentru comunitate, într-un cadru sigur și prietenos;
- Implicării comunității locale în activități recreative și educative;
- Susținerii schimbării de mentalitate privind protecția animalelor și relația om-animale;
- Integrarea componentei terapeutice, vizând reducerea stresului, anxietății și îmbunătățirea sănătății emoționale

Asocierea propusă urmărește consolidarea parteneriatului public-privat respectiv între Sectorul 2 al Municipiului București și o asociație nonguvernamentală de protecție a animalelor, de referință în domeniul pe care îl desfășoară, - Asociația Dog Rescue Romania - în vederea dezvoltării și implementării unui proiect comun de interes local, cu impact pozitiv și durabil asupra comunității.

Demersul are la bază următoarele obiective majore:

Consolidarea parteneriatelor comunitare

Colaborarea între Sectorul 2, și organizațiile neguvernamentale creează premisele dezvoltării unui model integrat de gestionare a proiectelor educaționale și recreative, prin valorificarea resurselor și expertizei tuturor părților implicate.

Dezvoltarea politicilor publice locale în domeniul protecției animalelor

Sectorul 2 își propune să implementeze un cadru coerent de măsuri și acțiuni privind gestionarea responsabilă a animalelor și educarea populației cu privire la respectul față de ființele vii, în conformitate cu legislația națională și europeană aplicabilă.

Susținerea educației non-formale și a activităților recreative

Prin proiectul Farm & Retreat, comunitatea locală va beneficia de:

- Spații interactive pentru învățare non-formală și ateliere educaționale pentru copii și tineri;
- Activități tematice privind protecția mediului, resursele naturale și relația responsabilă cu animalele;
- Crearea unui cadru de dezvoltare personală și profesională pentru elevi și studenți prin programe educative și sesiuni practice.

Impact social, comunitar și turistic

- Promovarea compasiunii, responsabilității și respectului față de ființele vii;
- Crearea unui spațiu de recreere și agrement pentru toate categoriile de cetățeni;
- Dezvoltarea de evenimente tematice și programe comunitare care pot atrage vizitatori și pot contribui la promovarea turismului local;
- Generarea de noi oportunități de interacțiune, schimb de experiență și coeziune socială.

Obiectivele majore ale parteneriatului

- Crearea unui cadru educațional inovator care să promoveze valori etice și comportamente responsabile;
- Sprijinirea tinerilor în atingerea potențialului lor maxim, prin activități de voluntariat, mentorat și formare personală;
- Implementarea unor programe de informare și conștientizare privind bunăstarea animalelor, protecția mediului și reducerea impactului urban asupra biodiversității;
- Dezvoltarea turismului educațional și recreativ la nivelul Sectorului 2.

Consider oportun acest demers, întrucât răspunde direcțiilor asumate la nivel local și european privind protecția și bunăstarea animalelor și oferă un cadru instituțional clar și transparent

În acest context, consider justificată și oportună promovarea unui proiect de hotărâre privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea Consiliului Local Sector 2 să aprobe asocierea Sectorului 2 al Municipiului București cu Asociația Dog Rescue Romania, în vederea derulării proiectului comun integrat, de interes local cu caracter educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București.

Pentru considerentele mai sus expuse și în temeiul art.136 alin.(1) și alin.(2) din Ordonanța de Urgență nr.57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

Propun spre aprobare Consiliului Local al Sectorului 2, proiectul de hotărâre privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea Consiliului Local Sector 2 de a hotărî cu privire la asocierea Sectorului 2 al Municipiului București cu Asociația Dog Rescue Romania, în vederea derulării de proiectului comun integrat, de interes local cu caracter educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București.





ROMÂNIA
Sectorul 2 al Municipiului București
Primăria Sector 2

www.ps2.ro • Strada Christigilor nr. 11-13, Tel: +(4021) 209.60.00 Fax: +(4021) 209.62.82

Direcția Juridică

Serviciul Asistență Juridică

Nr. 4928/41 /18.09.2025

RAPORT DE SPECIALITATE

Prin adresa nr. 138.813/15.09.2025, Direcția Administrație Publică Locală a transmis Serviciului Asistență Juridică din cadrul aparatului de specialitate al primarului Sectorului 2, documentația aferentă proiectului de hotărâre privind *solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea Consiliului Local al Sectorului 2 de a hotărâi cu privire la asocierea dintre Sectorul 2 al Municipiului București și Asociația Dog Rescue România, în vederea derulării proiectului comun integrat educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București, în vederea analizării și întocmirii, după caz, a raportului de specialitate, în termenul stabilit prin rezoluția Secretarului General al Sectorului 2 (5 zi).*

În vederea emiterii prezentului raport de specialitate a fost analizată documentația înaintată constând în:

1. Proiectul de hotărâre înregistrat cu nr. 4173/15.09.2025;
2. Referatul de aprobare nr. 4172/15.09.2025 întocmit de Primarul Sectorului 2, dl. Rareș Hopincă;
3. Anexa la proiectul de hotărâre constând în Protocolul de colaborare privind implementarea proiectului educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București;
4. Raportul de specialitate nr. 137.745/12.09.2025 al Direcției de Utilități Publice și Mediu din cadrul aparatului de specialitate al primarului sectorului 2;
5. Adresa solicitare a Asociației „Farm & Retreat” înregistrată la Primăria Sectorului 2 cu nr. 131.205/02.09.2025;
6. Adresa răspuns nr. 137.227/11.09.2025 a Direcției de Utilități Publice și Mediu;
7. Protocolul de colaborare dintre Sectorul 2 al Municipiului București și Asociația Dog Rescue România.

Scopul proiectului constă în oferirea cetățenilor o experiență interactivă și educațională prin crearea unui spațiu recreativ și educativ prin interacțiunea cu animalele.

Astfel fiind, conform cadrului legal de reglementare se observă dispozițiile următoarelor acte normative:

O.G. nr. 26/2000 cu privire la asociații și fundații care atestă că asociațiile au printre obiective urmărirea realizării unui interes general, local sau de grup.

Legea nr. 205/2004*** Republicată, privind protecția animalelor;

O.U.G. nr. 195/2005 privind protecția mediului - conform dispozițiilor Art. 5 lit. b): *Statul recunoaște oricărei persoane dreptul la un mediu sănătos și echilibrat ecologic, garantând în acest scop(...)dreptul de asociere în organizații pentru protecția mediului;*

Declarația Universală a Drepturilor Animalelor;

Legea nr. 24/2007 privind reglementarea activităților de amenajare și întreținere a spațiilor verzi;

Legea nr. 350/2001 privind amenajarea teritoriului și urbanismului;

Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale;

Rezoluția Parlamentului European din 4 iulie 2012 referitoare la Strategia Uniunii Europene pentru protecția și bunăstarea animalelor;

În conformitate cu prevederile art. 166, alin. (2), lit. s) și o) din Codul administrativ „*Consiliile locale ale sectoarelor municipiului București hotărăsc, în condițiile legii, cu acordul prealabil al Consiliului general al Municipiului București, cooperarea sau asocierea cu persoane juridice române sau străine, cu organizații neguvernamentale și cu alți parteneri sociali, în vederea finanțării și realizării în comun a unor acțiuni, lucrări, servicii sau proiecte de interes public local.*

o) acționează pentru protecția și refacerea mediului, în scopul creșterii calității vieții; contribuie la protecția, conservarea, restaurarea și punerea în valoare a monumentelor istorice și de arhitectură, a parcurilor și a rezervațiilor naturale;”

Potrivit, art. 166, alin. (3) din Codul administrativ, atribuțiile prevăzute în art. 166 alin. (2) lit. s) pot fi exercitate numai pe baza împuternicirii exprese date prin hotărâre a Consiliului General al Municipiului București.

În doctrina juridică, sub aspectul trăsăturilor și regimului juridic, protocolul este o operațiune administrativă premergătoare întocmirii unui act administrativ în baza unor prevederi legale exprese, prin care se prevăd operațiuni administrative pe care autoritățile semnatare trebuie să le efectueze în comun, în vederea exercitării atribuțiilor legale și comune. Scopul realizării protocoalelor constă în mijlocirea executării legii la modul concret.

Pentru toate considerentele învedereate, Consiliul Local al Sectorului 2 urmează să aprecieze cu privire la necesitatea *solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea Consiliului Local al Sectorului 2 de a hotărî cu privire la asocierea dintre Sectorul 2 al Municipiului București și Asociația Dog Rescue România, în vederea derulării proiectului comun integrat educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București.*

ŞEF SERVICIU,
Fogorăş George Claudiu

SAJ-RS



ROMÂNIA
Sectorul 2 al Municipiului București
Primăria Sector 2



www.ps2.ro - Strada Christodagilor nr. 11-13, Tel: +(4021) 209.00 00 Fax: +(4021) 209.02.02

DIRECȚIA ECONOMICĂ

Nr. 138816/17.09.2025

RAPORT DE SPECIALITATE

Având în vedere adresa Direcției Administrație Publică Locală nr. 138816/15.09.2025, privind examinarea proiectului de hotărâre privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea Consiliului Local Sector 2 de a hotărî cu privire la asocierea dintre Sectorul 2 al Municipiului București și asociația Dog Rescue România, în vederea derulării proiectului comun integrat educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București, în vederea derulării de proiecte comune de interes local, Direcția Economică, menționează următoarele:

Protocolul de colaborare, prevăzut în Anexa la prezentul proiect de hotărâre, are ca scop stabilirea unui cadru formal de colaborare interinstituțională între Sectorul 2 al Municipiului București și Asociația Dog Rescue România, în vederea implementării unui proiect educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei - Sectorul 2, București.

Proiectul „Farm & Retreat” urmărește dezvoltarea unui spațiu educațional, recreativ și terapeutic în Parcul Tei, destinat cetățenilor Sectorului 2. Prin intermediul acestui proiect, participanții vor putea interacționa cu animalele, vor avea acces la activități non-formale de învățare și programe care contribuie la reducerea stresului și îmbunătățirea sănătății emoționale.

Sectorul 2 contribuie esențial la implementarea proiectului, punând la dispoziție spațiul necesar în Parcul Tei, asigurând infrastructura de bază, obținând autorizațiile și avizele necesare și colaborând cu Asociația pentru stabilirea unui plan de întreținere și igienizare permanentă a spațiului. Aceste contribuții publice permit funcționarea optimă a proiectului, asigură siguranța participanților și bunăstarea animalelor și sporesc eficiența utilizării resurselor comunitare.

Pe termen scurt, proiectul are un impact pozitiv asupra comunității prin: creșterea accesului cetățenilor la activități educative și recreative, dezvoltarea responsabilității civice și a empatiei față de animale, oferirea unor alternative de agrement sigure și stimularea participării comunitare.



ROMÂNIA
Sectorul 2 al Municipiului București
Primăria Sector 2



www.pa2.ro - Strada Christofor Colț nr. 11-13, Tel: +(4021) 209.00.00 Fax: +(4021) 209.02.82

Pe termen mediu și lung, proiectul generează beneficii sociale și economice cumulative: consolidarea comportamentelor responsabile față de animale și mediu, creșterea atractivității Parcului Tei ca spațiu educațional și recreativ, promovarea evenimentelor comunitare și educative, stimularea turismului local și susținerea sustenabilității proiectului printr-un management eficient al activităților și spațiilor.

În condițiile aprobării acestui proiect de către Consiliul Local Sector 2, Direcția Economică va duce la îndeplinire prevederile hotărârii în limita creditelor bugetare aprobate și a competențelor ce îi revin.

DIRECTOR EXECUTIV,
Pîrvan Florentina Teodora



ROMÂNIA
Sectorul 2 al Municipiului București
Primăria Sector 2

www.ps2.ro · Strada Christigilor nr. 11-13, Tel: +(4021) 209.60.00 Fax: +(4021) 209.63.82

Direcția Utilități Publice și Mediu

Nr. 137745/12.09.2025

RAPORT DE SPECIALITATE

privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea Consiliului Local Sector 2 de a hotărî cu privire la asocierea dintre Sectorul 2 al Municipiului București și Asociația Dog Rescue Romania, în vederea derulării proiectului comun integrat educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București

FUNDAMENTUL ÎNȚIERII

Prezentul raport de specialitate este întocmit în vederea susținerii proiectului de Hotărâre a Consiliului Local Sector 2 privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea Consiliului Local Sector 2 de a hotărî cu privire la asocierea dintre Sectorul 2 al Municipiului București Asociația Dog Rescue Romania, în vederea derulării proiectului comun integrat educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București.

Asocierea propusă urmărește derularea unui proiect comun integrat de interes local, între Sectorul 2 al Municipiului București și Asociația Dog Rescue Romania, având ca obiective:

- Dezvoltarea responsabilității și empatiei față de animale;
- Crearea unui spațiu interactiv de învățare non-formală pentru cetățeni;
- Oferirea unei alternative de agrement pentru comunitate, într-un cadru sigur și prietenos;
- Implicarea comunității locale în activități recreative și educative;
- Susținerea schimbării de mentalitate privind protecția animalelor și relația om-animal;
- Integrarea componentei terapeutice, vizând reducerea stresului, anxietății și îmbunătățirea sănătății emoționale.

Această colaborare este justificată de interesul comun al celor două entități de a oferi cetățenilor o experiență interactivă și educațională prin crearea unui spațiu recreativ și educativ, unde aceștia pot interacționa direct cu animalele, în conformitate cu principiile bunăstării animalelor, incluziunii sociale, protecției mediului și dezvoltării durabile pentru valorificarea potențialului cultural și urbanistic al zonei menționate, în beneficiul comunității locale.

Sectorul 2 al Municipiului București și Asociația Dog Rescue România își propun să încheie un Protocol de colaborare în scopul derulării proiectului comun integrat educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, prin intermediul căruia vor fi puse bazele realizării

unui petting zoo/mini-zoo cu animale reabilitate și îngrijite conform standardelor europene, într-un spațiu amenajat în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București.

Prin urmare, Protocolul de colaborare, creează cadrul legal și instituțional necesar unei conlucrări multidisciplinare și deschide noi oportunități de colaborare între semnatori, în beneficiul direct al comunității locale și al dezvoltării sustenabile a zonei.

Avantaje pentru comunitate

Implementarea proiectului „Farm & Retreat” oferă multiple beneficii cetățenilor Sectorului 2:

- Acces la un spațiu recreativ unic, cu interacțiuni directă cu animalele;
- Programe educative și non-formale pentru copii, tineri și adulți;
- O zonă de relaxare și agrement amenajată în Parcul Tei;
- Activități cu efecte terapeutice, reducând stresul și îmbunătățind sănătatea emoțională;
- Oportunități de voluntariat pentru tineri și implicare comunitară;
- Promovarea respectului față de ființele vii și responsabilizarea cetățenilor.

Avantajele colaborării instituționale

- Consolidarea parteneriatului public-privat pentru dezvoltarea durabilă a Sectorului 2;
- Educarea cetățenilor privind protecția animalelor și responsabilitatea comunitară;
- Creșterea atractivității turistice și recreative a Parcului Tei;
- Dezvoltarea unei guvernante participative, cu implicarea comunității și a ONG-urilor de profil.

SUPORT STRATEGIC ȘI COERENȚĂ CU POLITICILE PUBLICE ACTUALE

Asocierea propusă și proiectul ce urmează a fi implementate sunt în concordanță cu următoarele documente strategice și angajamente asumate de administrația locală și centrală:

- O.G. nr. 26/2000 cu privire la asociații și fundații, cu modificările și completările ulterioare;
- Legea nr. 205/2004 privind protecția animalelor, republicată;
- O.U.G. nr. 195/2005 privind protecția mediului, cu modificările și completările ulterioare;
- Declarația Universală a Drepturilor Animalelor;
- Legea nr. 24/2007 privind reglementarea activităților de amenajare și întreținere a spațiilor verzi;
- Legea nr. 350/2001 privind amenajarea teritoriului și urbanismul;
- Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;
- Rezoluția Parlamentului European din 4 iulie 2012 referitoare la Strategia Uniunii Europene pentru protecția și bunăstarea animalelor 2012–2015 (2012/2043(INI));

Având în vedere:

- Alinierea perfectă cu strategiile locale, naționale și europene în materie de dezvoltare urbană, cultură, educație și sustenabilitate;
- Necesitatea de a oferi cetățenilor o experiență interactivă și educațională prin crearea unui spațiu recreativ și educativ, unde aceștia pot interacționa direct cu animalele;

susținem adoptarea proiectului de hotărâre, privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea Consiliului Local Sector 2 să hotărască asupra asocierii cu Asociația Dog Rescue Romania.

Având în vedere considerentele mai sus expuse și în temeiul art.136 alin.(1) și alin.(2) din O.G. nr.57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare, propunem spre aprobarea Consiliului Local Sector 2 proiectul de hotărâre privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea Consiliului Local Sector 2 de a hotărî cu privire la asocierea dintre Sectorul 2 al Municipiului București și Asociația Dog Rescue Romania, în vederea derulării de proiectului comun integrat, de interes local, cu caracter educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București

DIRECTOR EXECUTIV
Mădălina STANCU

Inspector de specialitate
Alina Anghilina

 Outlook

№. 131205/02.07.2015

Cerere de Colaborare Farm & Retreat - Primaria Sectorului 2

From Rudolf Hofmann <rudizoocafe@gmail.com>

Date Tue 9/2/2025 11:08 AM

To Madalina Stancu <madalina.stancu@ps2.ro>

 5 attachments (1 MB)

Cerere de Colaborare - Rudolf Hofmann.pdf; Farm & Retreat - Plan.docx; Formular Incident ZooCafé.docx; Ghid de Proceduri ZooCafe.pdf; Ghid_complet_ZooCafe_integrat.docx;

Bună ziua, doamna Stancu,

Numele meu este **Hofmann Rudolf**, reprezentant al proiectului **Farm & Retreat**. Vă transmit atașat cererea de colaborare pentru organizarea unui *petting zoo* în **Parcul Tei**, precum și actele adiționale aferente.

Vă stau la dispoziție pentru orice detalii sau clarificări.

Cu respect,

Hofmann Rudolf

Farm & Retreat

0756 955 661

Către:

Primăria Sectorului 2 București

În atenția Domnului Primar

PS nr. 13125 / 02.09.2024

Stimate Domn Primar,

Subsemnatul Neagu Robert, reprezentant al Farm & Retreat, vă adresez prezenta solicitare în vederea realizării unei colaborări între organizația noastră și Primăria Sectorului 2, pentru implementarea unui proiect educațional și recreativ în Parcul Național.

Farm & Retreat este un mini zoo cu un concept unic în România, bazat pe grija față de animale salvate și reabilitate din condiții nefavorabile. Aceste animale au fost preluate, îngrijite și readaptate, iar în prezent trăiesc într-un mediu sigur și prietenos, beneficiind de atenție specializată și afecțiune.

Prin colaborarea propusă, dorim să organizăm un petting zoo unde copiii, familiile și vizitatorii parcului să poată interacționa într-un mod sigur și educativ cu animalele, să afle poveștile lor și să înțeleagă importanța compasiunii, responsabilității și respectului față de ființele vii.

Pentru a asigura cele mai înalte standarde de bunăstare animală, am stabilit proceduri clare privind:

- hrănirea și hidratarea adaptate fiecărei specii,
- adăposturi curate și spații de retragere,
- socializare supravegheată și limitată pentru evitarea stresului,
- educarea vizitatorilor prin panouri informative și personal instruit.

De asemenea, menționăm că avem o colaborare directă cu clinica veterinară FalconVet, care asigură monitorizarea medicală periodică, profilaxia și intervențiile de specialitate pentru toate animalele din cadrul Farm & Retreat.

Suntem convinși că acest proiect va aduce un beneficiu real comunității Sectorului 2, oferind o experiență interactivă, educațională și terapeutică, în același timp promovând valori fundamentale de respect față de natură și față de animale.

Vă rugăm să analizați această propunere și să ne sprijiniți în stabilirea cadrului de colaborare necesar pentru implementarea proiectului. Suntem disponibili pentru o întâlnire de lucru în vederea detaliilor organizatorice și logistice.

Vă mulțumim pentru sprijin și pentru deschiderea de a susține inițiative dedicate comunității și binelui animalelor.

Cu Stima,

Neagu Robert

nr inregistrare
131205 / 02.09.2015

Farm & Retreat – Parcul Tei

Neagu Robert si Hofmann Rudolf

Farm & Retreat este un mini zoo cu suflet, un spațiu unde animalele salvate din condiții nefavorabile își găsesc liniștea și primesc o a doua șansă la o viață demnă. Toate animalele pe care vizitatorii le întâlnesc aici au trecut printr-un proces de reabilitare și trăiesc acum într-un mediu sigur, prietenos și adaptat nevoilor lor.

Proiectul îmbină componenta educativă și recreativă cu cea umanitară și terapeutică. Copiii și familiile pot interacționa direct cu animalele, pot afla poveștile lor și pot învăța despre responsabilitate, compasiune și respect față de natură.

Mai mult decât un loc de vizită, Farm & Retreat este o experiență de conectare autentică între oameni și animale, un spațiu unde distracția se împletește cu educația, iar fiecare vizitator pleacă acasă cu un mesaj puternic: toate ființele merită grijă și iubire.

Ce este un petting zoo?

Un petting zoo sau mini zoo este un spațiu recreativ și educativ unde vizitatorii, în special copiii și familiile, pot interacționa direct cu animale domestice sau blânde (capre, oi, ponei, iepuri, păsări de curte, etc.). Spre deosebire de o grădină zoologică clasică, accentul nu cade pe expunerea de specii rare, ci pe contactul direct, prietenos și educativ dintre oameni și animale.

Petting zoo cu animale reabilite:

Un concept inovator și cu un puternic impact social este integrarea în petting zoo a animalelor salvate și reabilite.

Originea lor: provin din condiții nefavorabile, abandon, neglijare, ferme industriale, circuri sau alte medii unde nu li s-a asigurat bunăstarea.

Reabilitarea: animalele sunt îngrijite medical, hrănite corespunzător și socializate, pentru a se putea adapta la interacțiunea cu oamenii.

Noua lor viață: în loc să fie doar „expuse”, ele devin ambasadori ai compasiunii și responsabilității, arătând comunității că fiecare ființă merită o a doua șansă.

Beneficiile pentru comunitate

Educaționale: copiii și tinerii învață despre respectul față de animale, protecția mediului și responsabilitatea față de ființele vii.

Sociale: proiectul aduce oamenii împreună, oferind o experiență interactivă și pozitivă pentru familii.

Terapeutice: contactul cu animalele are efect calmant, reduce stresul și crește empatia.

De imagine: Instituțiile și partenerii implicați (precum Primăria Sectorului 2) își consolidează imaginea de susținători ai proiectelor comunitare inovatoare și sustenabile.

Diferența față de un mini zoo classic:

Un petting zoo cu animale reabilitate nu promovează captivitatea sau exploatarea animalelor. Scopul principal nu este divertismentul, ci educația, compasiunea și schimbarea de mentalitate în ceea ce privește modul în care ne raportăm la animale.

Acțiunea respectivă se va desfășura prin intermediul **Asociației de Protecția Animalelor Dog Rescue Romania** și firma **Animal Farm & Retreat S.R.L**

Asociația Dog Rescue Romania CIF 22316765 – înființată în anul 2008, este un ONG activ ce susține Protecția Animalelor încă de la înființarea acestuia, focalizând în principiu problema cainilor maldanezi, eliminând acest risc prin campanii gratuite de sterilizare în diferite județe ale țării. De curând, asociația Dog Rescue Romania este activă și în cazuri de detenere iresponsabilă sau neglijarea animalelor domestice, reabilitându-le și asigurându-le un loc relaxant și iubitor.

Activitatea se va desfășura pe o suprafață de aproximativ 3000-5000mp², cu acces la apă și electricitate. Spațiile vor fi împartite în locuri special amenajate pentru fiecare specie de animal în parte, cu loc de odihnă, un umbrar destinat animalelor, zonă special amenajată de hranire/adapare, zonă de intrare, depozit pentru hrană, medicamente și echipamente speciale, amfiteatru destinat activităților educative și invitaților speciali. Atracția va fi deschisă pe toată perioada anului atâta timp cât condițiile meteo rămân favorabile.

Mai jos se regăsește randarea unui concept de amenajare, dacă acesta nu corespunde criteriilor și cerințelor legale, suntem deschisi la alte propuneri din partea dumneavoastră privind spațiul sau amenajarea.

- Jurnal medical individual pentru fiecare animal.
- Spațiu separat pentru carantină sau animale nou-sosite.

3. Condiții de adăpost

- Adăposturi curate, uscate, ventilate, cu zone de umbră și protecție de ploaie.
- Spațiu suficient pentru mișcare naturală (fără îngrădiri excesive).
- Așternut curat schimbat regulat.

4. Socializare și stimulare

- Posibilitatea ca animalele sociabile să trăiască în grupuri
- Jucării și obiecte de explorare (bile, bușteni, platforme pentru cățărăt).
- Interacțiuni supravegheate cu vizitatorii, limitate ca durată și intensitate.

5. Protecție împotriva stresului

- Zone de retragere unde animalele să poată sta departe de vizitatori când doresc.
- Reguli clare pentru vizitatori (fără strigăte, alergat, hrănire necontrolată).
- Program zilnic de vizitare limitat, pentru a evita suprasolicitarea.

6. Transport și manipulare etică

- Transport doar când este absolut necesar, cu mijloace adaptate speciei.
- Manipulare blândă, fără metode coercitive sau abuzive.

7. Educație pentru vizitatori

- Panouri explicative despre bunăstarea animalelor și poveștile lor.
- Personal instruit care să ghideze interacțiunea publicului.
- Mesaje clare despre responsabilitatea față de animale.

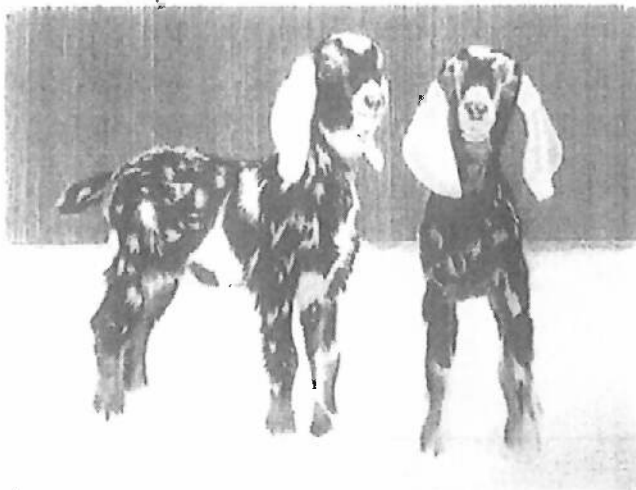
Animalele Farm & Retreat

Actiunea Farm & Retreat se bazeaza pe relocarea animalelor domestice din conditii nefavorabile, Asociatia Dog Rescue Romania a reusit sa relocheze si sa reabiliteze pana acum 10 animale dintre care 2 alpaca, 2 capre nubiene, 2 ponei, 2 magari si 2 tapi pitici.

O pereche de alpaca - animale prietenoase, blânde și foarte sociabile, apreciate pentru blana lor moale și aspectul lor simpatic. Sunt curioase și calme, perfecte pentru interacțiunea cu cei mici.



O pereche de capre nubiene - recunoscute pentru urechile lungi și personalitatea jucăușă, dar blândă. Sunt afectuoase și se atașează rapid de oameni, devenind favoritele copiilor.



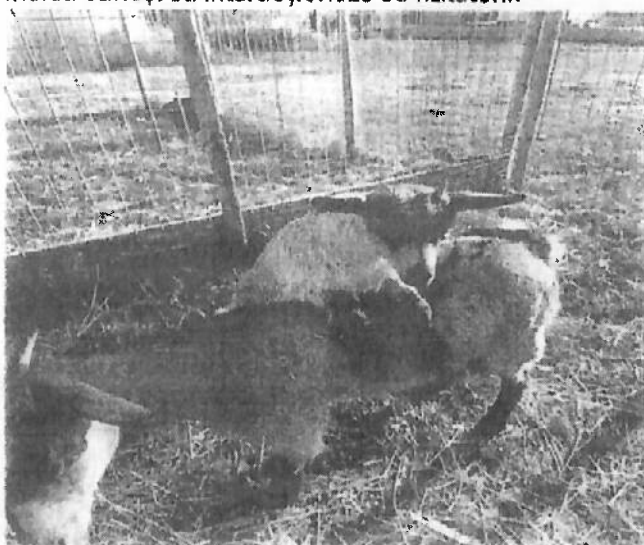
O pereche de ponei - mici, docili și foarte răbdători, poneii sunt ideali pentru plimbări scurte sau pentru a fi îngrijiți cu drag de cei mici.



O pereche de măgăruși – animale afectuoase și liniștite, care cuceresc prin firea lor calmă și aspectul adorabil. Se înțeleg de minune cu restul animalelor.



Doi țapi pitici – energici, dar extrem de prietenoși și haloși, aduc mereu veselie și sunt mereu curioși să interacționeze cu vizitatorii.



Toate aceste animale sunt domestice, compatibile între ele și au un temperament blând, ceea ce le face alegerea ideală pentru un mini zoo destinat copiilor, unde siguranța și bucuria interacțiunii cu animalele sunt pe primul loc.

Randarea și locul ales corespunde perfect nevoilor de spațiu și dotări pentru fiecare pereche în parte, oferindu-ne și șansa de a mai reloca animale pe viitor



ROMÂNIA
Sectorul 2 al Municipiului București
Primăria Sector 2

www.ps2.ro Strada Chinariștilor nr. 11-13 Tel. +40211 209 60 09 Fax +40211 209 62 31

DIRECȚIA DE UTILITĂȚI PUBLICE ȘI MEDIU

Nr. ~~137227/1~~...09.2025

Către: Asociația *Dog Rescue Romania*

Adresa: Bdul. Energeticienilor nr. 100, Sector 3, București

Domnului Rudolf HOFMANN - Președinte

Ref. la: Propunere de colaborare în vederea realizării unui proiect educațional și recreativ – mini zoo

Stimate Domnule HOFMANN,

Pornind de la propunerea de colaborare pe care ne-ați înaintat-o și având în vedere atribuțiile Sectorului 2 al Municipiului București, în calitate de autoritate publică locală ce are responsabilitatea gestionării serviciilor de interes comunitar, *ne exprimăm interesul pentru stabilirea unui parteneriat strategic cu mediul privat și cu organizații neguvernamentale, în vederea dezvoltării și promovării de proiecte integrate în domeniul educațional, recreativ și social, cu impact direct asupra îmbunătățirii calității vieții în mediul urban.*

Această inițiativă se aliniază obiectivelor și politicilor locale privind:

- Dezvoltarea durabilă a comunității;
- Creșterea calității infrastructurii educaționale și recreative;
- Promovarea incluziunii sociale și a participării comunitare;
- Susținerea activităților de protecție a animalelor și responsabilizarea comunității în raport cu mediul și biodiversitatea.

Parteneriatul propus considerăm că prezintă următoarele beneficii:

1. Consolidarea parteneriatelor instituționale și comunitare

Colaborarea între Sectorul 2, mediul privat și organizațiile neguvernamentale creează premisele dezvoltării unui model integrat de gestionare a proiectelor educaționale și recreative, prin valorificarea resurselor și expertizei tuturor părților implicate.

2. Dezvoltarea politicilor publice locale în domeniul protecției animalelor

Sectorul 2 își propune să implementeze un cadru coerent de măsuri și acțiuni privind gestionarea responsabilă a animalelor și educarea populației cu privire la respectul față de ființele vii, în conformitate cu legislația națională și europeană aplicabilă.

3. Susținerea educației non-formale și a activităților recreative

Prin proiectul Farm & Retreat, comunitatea locală va beneficia de:

- Spații interactive pentru învățare non-formală și ateliere educaționale pentru copii și tineri;
- Activități tematice privind protecția mediului, resursele naturale și relația responsabilă cu animalele;
- Crearea unui cadru de dezvoltare personală și profesională pentru elevi și studenți prin programe educative și sesiuni practice.

4. Impact social, comunitar și turistic

Proiectul vizează:

- Promovarea compasiunii, responsabilității și respectului față de ființele vii;
- Crearea unui spațiu de recreere și agrement pentru toate categoriile de cetățeni;
- Dezvoltarea de evenimente tematice și programe comunitare care pot atrage vizitatori și pot contribui la promovarea turismului local;
- Generarea de noi oportunități de interacțiune, schimb de experiență și coeziune socială.

Obiectivele majore ale parteneriatului

- Crearea unui cadru educațional inovator care să promoveze valori etice și comportamente responsabile;
- Sprijinirea tinerilor în atingerea potențialului lor maxim, prin activități de voluntariat, mentorat și formare personală;
- Implementarea unor programe de informare și conștientizare privind bunăstarea animalelor, protecția mediului și reducerea impactului urban asupra biodiversității;
- Dezvoltarea turismului educațional și recreativ la nivelul Sectorului 2.

Etapele de implementare

Pentru concretizarea colaborării, Sectorul 2 este deschis să inițieze următoarele demersuri:

1. Definirea cadrului juridic – elaborarea unui Protocol de colaborare care să reglementeze obligațiile, responsabilitățile și drepturile părților implicate;
2. Obținerea aprobărilor necesare – supunerea protocolului spre avizare și aprobare în Consiliul Local Sector 2 și în Consiliul General al Municipiului București;
3. Stabilirea planului de acțiune comun – identificarea activităților, resurselor și calendarului de implementare;
4. Monitorizarea și evaluarea rezultatelor – raportarea periodică a impactului social, educațional și recreativ asupra comunității.

Având în vedere cele de mai sus, Sectorul 2 își manifestă disponibilitatea totală de a colabora în vederea implementării proiectului Farm & Retreat, considerând că acesta va genera un impact pozitiv semnificativ la nivel local, regional și chiar metropolitan.

În acest sens, atașăm un draft de protocol, pe care îl supunem atenției dumneavoastră. Aprecieri eventualele observații sau sugestii de modificare, astfel încât documentul final să reflecte cât mai fidel obiectivele și așteptările ambelor părți.

Așteptăm cu interes feedback-ul dumneavoastră pentru a putea demara procedurile administrative necesare și vă asigurăm de întreaga noastră disponibilitate pentru o colaborare deschisă, transparentă și eficientă.

Exprimându-ne speranța unei bune colaborări,
Vă asigurăm de întreaga noastră considerație !

Director Executiv,
Mădălina STANCU

Primar,
Rareș POPINCĂ

Intocmit,
Inspector de specialitate CAA Sector 2
Alina ANGHILINA



ROMÂNIA
Sectorul 2 al Municipiului București
Primăria Sector 2

www.ps2.ro - Strada Christigilor nr. 11-13, Tel: +(021) 209.60.00 Fax: +(021) 209.62.82

Cabinet Secretar General Sector 2



Către,

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

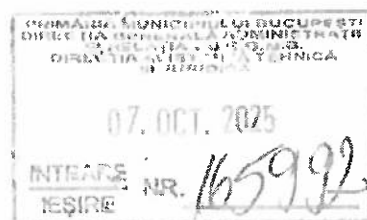
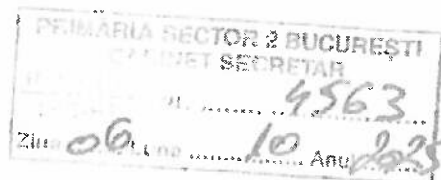
Direcția de Asistență Tehnică și Juridică

În atenția, Doamnei Mariana Brod

Spre știință,

Direcția Cultură, Învățământ, Turism

Direcția Patrimoniu



Vă înaintăm alăturat, pe suport de hârtie următoarele hotărâri adoptate de Consiliul Local Sector 2 în ședința ordinară din data de 30.09.2025, însoțite de documentația ce a stat la baza întocmirii proiectelor de hotărâre, în vederea înscrierii acestora pe ordinea de zi a viitoarei ședințe a Consiliului General al Municipiului București:

- **Hotărârea nr. 311** privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 2 de a hotărî cu privire la asocierea dintre Sectorul 2 al Municipiului București și Asociația Dog Rescue România, în vederea derulării proiectului comun integrat educațional, recreativ și terapeutic intitulat „Farm & Retreat”, în Parcul Tei din Sectorul 2 al Municipiului București;
- **Hotărârea nr. 335** privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru schimbarea destinației imobilului situat în București, strada Gheorghe Șerban nr. 6-10, înscris în Cartea Funciară 245494, aflat în administrarea Consiliului Local al Sectorului 2 al Municipiului București, prin Direcția Generală de Asistență Socială și Protecția Copilului Sector 2, și pentru reglementarea administrării imobilului;

- **Hotărârea nr. 337** privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă Consiliului Local al Sectorului 2 de a dispune cu privire la asocierea dintre Sectorul 2 al Municipiului București și Federația Română de Rugby, precum și pentru aprobarea asocierii dintre Sectorul 2 al Municipiului București și Federația Română de Rugby în vederea realizării în comun a unor acțiuni și proiecte care vizează activități și competiții sportive;

Cu stimă,

SECRETAR GENERAL AL SECTORULUI 2,

ELENA NIȚĂ

